

İTALYAN MİMARLARDAN TARİHE VE YERE SAYGI DUYAN SÜRDÜRÜLEBİLİR RESTORASYON PROJELERİ

SUSTAINABLE RESTORATION PROJECTS THAT SHOW RESPECT FOR HISTORY AND LOCATION BY ITALIAN ARCHITECTS

NATURA DERGİ'NİN BU SAYISINDA, YERELLİĞE VE BULUNDUĞU YERİN TARİHİNE SAYGI DUYAN YAPILARA YER VERİYORUZ. İTALYAN MİMARLIĞININ HASSASİYETİNİN VE BECERİSİNİN HEMEN HİSSEDİLDİĞİ BU PROJELERİN ORTAK NOKTASI İSE, KULLANICILARININ ÇAĞDAŞ İHTİYAÇLARI İÇİN SÜRDÜRÜLEBİLİR ÇÖZÜMLER ÜRETMEİ VE YAPILARIN ÖZGÜN HALLERİNE MİNİMUM MÜDAHALELERLE DOĞRU UYGULAMALAR YAPMA ÇABASINDA OLUŞLARIYLA NİTELİKLİ MİMARİ ÖRNEKLER OLMALARI. BU DOSYADA YER ALAN PROJELERDEN İKİSİ KIRSAL ALANDA YER ALAN TATİL EVLERİYKEN, DİĞERİ ŞEHRİN MERKEZİNDE AYAKTA KALMA MÜCADELESİNİ KENDİ İÇİNE DÖNEREK BAŞARAN BİR SANATÇI EVİ VE ATÖLYESİ...

IN THIS ISSUE OF NATURA MAGAZINE, WE ARE FEATURING STRUCTURES THAT SHOW RESPECT FOR THE LOCALITY AND THE HISTORY OF ITS LOCATION. THE COMMON GROUND OF THESE PROJECTS, WHERE THE DELICACY AND DEXTERITY OF ITALIAN ARCHITECTS CAN BE SEEN AT FIRST GLANCE, IS THAT THEY PRODUCE SUSTAINABLE SOLUTIONS FOR THE CONTEMPORARY NEEDS OF THEIR USERS, AND THEY FURTHER ENDEAVOR TO EXERCISE ACCURATE INTERVENTIONS FOR THE ORIGINAL STATES OF THE BUILDINGS, THUS SHINING OUT AS QUALIFIED ARCHITECTURAL EXAMPLES. WHILE TWO OF THE PROJECTS FEATURED IN THIS CASE ARE VACATION HOMES, THE OTHER ONE IS AN ARTIST'S HOUSE AND ATELIER THAT PUT UP A FIGHT TO STAND ITS GROUND IN THE CITY CENTER THROUGH RETREATING...

🏠 Selin Biçer Yüksek Mimar / M.Arch

CRANA'DA TAŞ EV - VUDAFIERI-SAVERINO PARTNERS

STONE HOUSE IN CRANA – VUDAFIERI-SAVERINO PARTNERS



Proje, Kuzey İtalya'daki küçük bir dağ köyünde bulunan iki geleneksel yapının restorasyonunu ve yeniden kullanımından oluşuyor; geleneksel - tarihsel bağlama uygun olan doğru müdahalenin yapılması, mevcut yapıların saygılı bir şekilde dönüştürülmesi ve çağdaş kullanıma uyarlanması amaçlandı.

Yapı, Bregaglia Vadisi'nin girişinde bulunan 16. yüzyıldan kalma Crana kırsal yerleşiminin ortasında yer alıyor. Günümüzde yarı terk edilmiş bir durumdaki bu alanda bulunan ve restore edilmiş birkaç yapı, tatil evleri olarak kullanılıyor.

Milanlı mimarlık ofisi Vudafieri - Saverino Partners bu projede, yarı yıkık durumdaki kırsal bir yapının ve ahırın dönüşümü ile büyük jeolojik dayanıklılık sorunları olan ilk arazi parseline odaklandı.

Beton yapılar için güvenlik önlemleri alındı. Özgün taş kütle filolojik bir yaklaşımla restore edilerek giriş katında bir yatak odası ve bir banyo; üst katta ise bir oturma odası ve mutfak elde edildi. Ayrıca asma katta iki yatak odası oluşturuldu. Modernizmin cephedeki tek izi, dağ manzarası yönünde güneye ve doğuya bakan iki büyük sabit pencerenin varlığı oldu. İlk çalışmanın tamamlanmasından sonra işveren, hemen bitişik konumdaki bir binayı daha satın aldı. İkinci projede binanın daha iyi durumda olması sayesinde, daha kolay bir restorasyona odaklanıldı. Eşsiz bir mekân yaratmak amacıyla iki yapıyı birleştiren ahşap ve camdan yapılmış bir köprü inşa edildi.

Her yönüyle proje, bölgenin morfolojik geleneklerine saygı duyuyor. Bu yeniden kullanım / iyileştirme / restorasyon projesindeki asıl mesele, basit bir ahırın yüksek performans ve enerji standartlarına sahip bir eve dönüştürülmesi oldu...

The project includes the restoration and reuse of two traditional buildings located in a small mountain village in northern Italy; it aimed to exercise correct interventions with regards to traditional – historical context, transform the existing structures with respect and adapt them to contemporary use.

The building is situated at the middle of the 16th century rural settlement of Crana, which is located at the entrance of the Bregaglia Valley. Located in this area, which is currently in a state of semi-abandonment, the few restored buildings are used as vacation homes.

In this project, the Milan-based architecture office Vudafieri – Saverino Partners focused on the first lot, where major problems of geological stability occurred due to the transformation of a barn and a semi-collapsed rural house. Security measures were taken for the concrete structures. The original stone volume has been restored with a philological approach; culminating in a bedroom and a bathroom on the ground floor, along with a living room and a kitchen on the upper floor. A mezzanine area with space for two beds was also created at this level. The only trace of modernism on the facade was the presence of two large fixed windows overlooking the mountain landscape in the south and east direction.

After the completion of the first phase, the client bought the adjacent building. Thanks to the fact that the building was in better condition in the second project, a rather easier restoration was emphasized. An aerial link made of wood and glass was constructed to connect the two structures, thus creating a unique space.

In every aspect, the project shows respect for the morphological traditions of the region. In this project of reuse / recovery / restoration, the main issue has been how to transform a simple barn into a house with high performance and energy standards...

KÜNYE

Mimarî Tasarım Ekibi: Claudio Saverino ve Tiziano Vudafieri
Proje Ekibi: Roberta La Vena ve Elisa Zhu
Fotoğraflar: Paolo Valentini

CREDITS

Architectural Design Team: Claudio Saverino and Tiziano Vudafieri
Project Team: Roberta La Vena and Elisa Zhu
Photographs: Paolo Valentini

